



2023/0172(COD)

13.10.2023

AMENDAMENTELE 4 - 55

Proiect de aviz
Ana Miranda
(PE752.995v01-00)

Modificarea Directivei 2009/21/CE privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion

Propunere de directivă
(COM(2023)0272 – C9-0188/2023 – 2023/0172(COD))

Amendamentul 4

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Siguranța transporturilor maritime ale Uniunii și a cetățenilor care **le folosesc** și protecția mediului trebuie asigurate în permanență.

Amendamentul

(1) Siguranța transporturilor maritime ale Uniunii, **a navigatorilor** și a cetățenilor care **folosesc aceste transporturi, pe lângă binele pasagerilor și al echipajului, precum** și protecția mediului trebuie asigurate în permanență.

Or. en

Amendamentul 5

Anja Haga

Propunere de directivă

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Siguranța transporturilor maritime ale Uniunii și a cetățenilor care le folosesc și protecția mediului trebuie asigurate în permanență.

Amendamentul

(1) Siguranța transporturilor maritime ale Uniunii și a cetățenilor care le folosesc și protecția mediului trebuie asigurate în permanență. **Trebuie avut în vedere și faptul că nenumărate locuri de muncă și comunități de pe litoral depind de această protecție.**

Or. nl

Amendamentul 6

Izaskun Bilbao Barandica, Pierre Karleskind, Catherine Chabaud

Propunere de directivă

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Siguranța **transporturilor maritime ale** Uniunii și a cetățenilor care **le** folosesc

Amendamentul

(1) Siguranța **sectorului maritim al** Uniunii și a cetățenilor care **il** folosesc și

și protecția mediului trebuie asigurate în permanență.

protecția mediului trebuie asigurate în permanență.

Or. en

Amendamentul 7

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Ar trebui garantată protecția socială a lucrătorilor din industria maritimă, asigurând condiții de muncă echitabile și o protecție adecvată pentru navigatori.

Or. en

Justificare

Prezenta directivă pune accentul, pe bună dreptate, pe siguranța transportului maritim în Uniune și pe protecția mediului. Cu toate acestea, ar putea fi îmbunătățită printr-o recunoaștere mai explicită a importanței condițiilor de muncă echitabile și a protecției sociale a navigatorilor, care sunt aspecte critice ale operațiunilor maritime.

Amendamentul 8

Anja Haga

Propunere de directivă Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Situațiile nesigure pe mare pot duce la accidente și dezastre maritime, care pot avea un impact fără precedent asupra ecosistemelor marine (vulnerabile). Mările și oceanele joacă un rol esențial în reglarea climei Pământului și reprezintă un imens absorbant de carbon și, prin urmare, este esențial ca aceste ecosisteme să fie protejate.

Amendamentul 9**Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo****Propunere de directivă
Considerentul 5***Textul propus de Comisie*

(5) La nivel internațional, funcția de investigare a accidentelor maritime face parte din responsabilitățile statelor de pavilion, în timp ce la nivelul Uniunii **aceasta** este independentă, fiind reglementată de Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului²⁹. Prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere Directivei 2009/18/CE.

²⁹ Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 de instituire a principiilor fundamentale care reglementează investigarea accidentelor din sectorul de transport maritim și de modificare a Directivei 1999/35/CE a Consiliului și a Directivei 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 131, 28.5.2009, p. 114).

Amendamentul

(5) La nivel internațional, funcția de investigare a accidentelor maritime face parte din responsabilitățile statelor de pavilion; **întrucât este extrem de important să se asigure faptul că investigațiile privind accidentele acordă prioritate tragerii la răspundere și învățării pentru a preveni accidentele viitoare**, în timp ce la nivelul Uniunii **această funcție** este independentă, fiind reglementată de Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului²⁹. Prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere Directivei 2009/18/CE.

²⁹ Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 de instituire a principiilor fundamentale care reglementează investigarea accidentelor din sectorul de transport maritim și de modificare a Directivei 1999/35/CE a Consiliului și a Directivei 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 131, 28.5.2009, p. 114).

Or. en

Justificare

Directiva menține independența investigațiilor privind accidentele maritime, care este esențială. Cu toate acestea, ar trebui, de asemenea, să sublinieze importanța raportării aprofundate, a transparenței și a tragerii la răspundere în cadrul acestor investigații, pentru a se asigura că se desprind învățăminte și acestea sunt aplicate pentru a se preveni accidentele viitoare.

Amendamentul 10
France Jamet

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie

(8) Este necesar să se stabilească, prin intermediul unor măsuri de punere în aplicare, criterii minime și obiective de inspecție legate de aceste resurse, pe baza experienței practice a statelor membre, inclusiv în ceea ce privește utilizarea de inspectori *neexclusivi*.

Amendamentul

(8) Este necesar să se stabilească, prin intermediul unor măsuri de punere în aplicare, criterii minime și obiective de inspecție legate de aceste resurse, pe baza experienței practice a statelor membre, inclusiv în ceea ce privește utilizarea de inspectori.

Or. fr

Amendamentul 11
Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie

(8) Este necesar să se stabilească, prin intermediul unor măsuri de punere în aplicare, criterii minime și obiective de inspecție legate de aceste resurse, pe baza experienței practice **a** statelor membre, inclusiv în ceea ce privește utilizarea de inspectori neexclusivi.

Amendamentul

(8) Este necesar să se stabilească, prin intermediul unor măsuri de punere în aplicare, criterii minime și obiective de inspecție legate de aceste resurse, pe baza experienței practice **și a observațiilor** statelor membre, inclusiv în ceea ce privește utilizarea de inspectori neexclusivi.

Or. en

Justificare

Deși experiența teoretică poate să nu fie cea mai utilă pentru inspecții, experiența observațională poate aduce beneficii semnificative statelor membre în ceea ce privește punerea în aplicare a scenariului cel mai optimist bazat pe modul de operare din alte țări, oferind informații practice, oportunități de învățare și o bază pentru luarea de decizii în cunoștință de cauză.

Amendamentul 12

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Un sistem armonizat de consolidare a capacităților, după obținerea calificării, pentru controlorii și inspectorii statului de pavilion, ar trebui să asigure condiții de concurență echitabile între administrațiile maritime și să contribuie la performanța calitativă a navelor care arborează pavilionul unui stat membru.

Amendamentul

(9) Un sistem armonizat de consolidare a capacităților, după obținerea calificării, pentru controlorii și inspectorii statului de pavilion, ar trebui să asigure condiții de concurență echitabile între administrațiile maritime și să contribuie la performanța calitativă a navelor care arborează pavilionul unui stat membru. ***Ar trebui asigurate formarea continuă și dezvoltarea profesională a navigatorilor pentru a fi la curent cu evoluția standardelor de siguranță și de mediu.***

Or. en

Justificare

Programul de consolidare a capacităților pentru controlorii și inspectorii statului de pavilion reprezintă un pas pozitiv. Pentru a consolida acest lucru, s-ar putea pune accentul pe dezvoltarea profesională continuă și pe oportunitățile de formare, pentru a se asigura faptul că acești profesioniști sunt în continuare bine pregătiți pentru a se adapta la evoluția standardelor de siguranță și de mediu.

Amendamentul 13

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Crearea și dezvoltarea unei baze de date care să furnizeze informații esențiale, în format electronic, cu privire la navele care arborează pavilionul unui stat membru ar trebui să contribuie la intensificarea schimbului de informații, să îmbunătățească și mai mult ***transparența***

Amendamentul

(11) Crearea și dezvoltarea unei baze de date care să furnizeze informații esențiale, în format electronic, cu privire la navele care arborează pavilionul unui stat membru ar trebui să contribuie la intensificarea schimbului de informații, să îmbunătățească și mai mult ***condițiile de***

privind performanța unei flote de înaltă calitate și să facă posibilă o monitorizare sporită a obligațiilor statelor de pavilion pentru a asigura condiții de concurență echitabile între administrațiile maritime.

muncă și salariile din cadrul flotei pentru a promova practici echitabile de muncă și să facă posibilă o monitorizare sporită a obligațiilor statelor de pavilion pentru a asigura condiții de concurență echitabile între administrațiile maritime.

Or. en

Amendamentul 14 France Jamet

Propunere de directivă Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Crearea și dezvoltarea unei baze de date care să furnizeze informații esențiale, în format electronic, cu privire la navele care arborează pavilionul unui stat membru ar trebui să contribuie la intensificarea schimbului de informații, să îmbunătățească și mai mult transparența privind performanța unei flote de înaltă calitate și să facă posibilă o monitorizare sporită a obligațiilor statelor de pavilion pentru a asigura condiții de concurență echitabile între administrațiile maritime.

Amendamentul

(11) Crearea și dezvoltarea unei baze de date care să furnizeze informații esențiale, în format electronic ***sau pe suport de hârtie***, cu privire la navele care arborează pavilionul unui stat membru ar trebui să contribuie la intensificarea schimbului de informații, să îmbunătățească și mai mult transparența privind performanța unei flote de înaltă calitate și să facă posibilă o monitorizare sporită a obligațiilor statelor de pavilion pentru a asigura condiții de concurență echitabile între administrațiile maritime.

Or. fr

Amendamentul 15 Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12a) Ar trebui să se asigure transparența operațiunilor maritime, precum și asumarea răspunderii de către proprietarii de nave pentru orice încălcare

a reglementărilor în materie de siguranță sau de mediu.

Or. en

Justificare

Asigurarea accesului la informații al autorităților relevante este esențială pentru monitorizare. În plus, ar putea fi adoptate dispoziții pentru protejarea avertizorilor de integritate care raportează încălcări ale normelor de siguranță sau de mediu, contribuind la o cultură a transparenței și a răspunderii.

Amendamentul 16

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Considerentul 12 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12b) Autoritățile relevante ar trebui să instituie mecanisme prin care avertizorii de integritate să raporteze încălcările normelor de siguranță și de mediu fără teamă de represalii.

Or. en

Justificare

Directiva ar trebui să prevadă și mecanisme clare pentru ca lucrătorii să raporteze preocupările legate de siguranță și de mediu, promovând o abordare proactivă în ceea ce privește siguranța.

Amendamentul 17

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Considerentul 17

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(17) Pentru a discuta chestiuni legate de statele de pavilion, inclusiv aspecte tehnice, și a facilita schimbul de expertiză și de informații, trebuie instituit un grup la

(17) Pentru a discuta chestiuni legate de statele de pavilion, inclusiv aspecte tehnice, și a facilita schimbul de expertiză și de informații, trebuie instituit un grup la

nivel înalt pentru chestiuni legate de statele de pavilion, format din autorități naționale ale statelor membre, experți și inspectori ai statului de pavilion, precum și experți din sectorul privat, *dacă este cazul*.

nivel înalt pentru chestiuni legate de statele de pavilion, format din autorități naționale ale statelor membre, experți și inspectori ai statului de pavilion, precum și, *după caz*, experți din sectorul privat *și reprezentanți ai lucrătorilor din sectorul maritim*.

Or. en

Justificare

Instituirea unui grup la nivel înalt pentru chestiunile legate de statul de pavilion reprezintă o evoluție pozitivă. Totuși, aceasta ar putea fi consolidată prin includerea unor reprezentanți ai lucrătorilor pentru a asigura o abordare globală a guvernancei maritime.

Amendamentul 18

Izaskun Bilbao Barandica, Pierre Karleskind, Catherine Chabaud

Propunere de directivă

Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Este necesară instituirea unui instrument electronic de raportare în scopul îmbunătățirii în continuare a colectării sistematice de statistici, date și informații maritime relevante de la statele membre.

Amendamentul

(18) Este necesară instituirea unui instrument electronic de raportare în scopul îmbunătățirii în continuare a colectării sistematice de statistici, date și informații maritime relevante de la statele membre, *ținând seama de obligațiile de raportare deja existente în alte acte ale Uniunii, cum ar fi Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.*

Or. en

Amendamentul 19

France Jamet

Propunere de directivă

Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Este necesară instituirea unui instrument *electronic* de raportare în

Amendamentul

(18) Este necesară instituirea unui instrument de raportare în scopul

scopul îmbunătățirii în continuare a colectării sistematice de statistici, date și informații maritime relevante de la statele membre.

îmbunătățirii în continuare a colectării sistematice de statistici, date și informații maritime relevante de la statele membre.

Or. fr

Amendamentul 20

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b

Directiva 2009/21/CE

Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(la) „deficiențele nesoluționate” includ, fără a se limita la acestea, orice chestiuni nesoluționate sau în așteptare, încălcări sau preocupări legate de siguranța navei, conformitatea în domeniul mediului, calificările și protecția socială a echipajului, documentație, certificare, constatările prealabile ale statului de pavilion, asigurarea unor condiții de muncă echitabile, garanțiile adecvate pentru navigatori și respectarea cadrului juridic al statului de pavilion. Aceste deficiențe includ o gamă cuprinzătoare de probleme potențiale care au capacitatea de a împiedica funcționarea în condiții de siguranță a navei, de a influența amprenta de mediu a acesteia, de a afecta starea de bine a echipajului sau de a contraveni reglementărilor internaționale consacrate.

Or. en

Amendamentul 21

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Înainte de a permite operarea unei nave căreia i-a fost acordat dreptul de a arbora pavilionul său, statul membru respectiv se asigură că nava în cauză respectă normele și reglementările internaționale aplicabile. În special, acesta verifică evidențele privind nivelul de siguranță al navei utilizând rapoartele de inspecție și certificatele conținute în baza de date menționată la articolul 6a. Statul membru se consultă, dacă este cazul, cu administrația statului de pavilion precedent pentru a **stabili dacă mai există** deficiențe sau aspecte legate de siguranță **identificate de acesta din urmă care au rămas** nesoluționate.

Amendamentul

(1) Înainte de a permite operarea unei nave căreia i-a fost acordat dreptul de a arbora pavilionul său, statul membru respectiv se asigură că nava în cauză respectă normele și reglementările internaționale aplicabile, **în special în ceea ce privește condițiile de muncă ale navigatorilor și protecția mediului.** În special, acesta verifică evidențele privind nivelul de siguranță al navei utilizând rapoartele de inspecție și certificatele conținute în baza de date menționată la articolul 6a. Statul membru se consultă, dacă este cazul, cu administrația statului de pavilion precedent pentru a **soluționa orice** deficiențe sau aspecte legate de siguranță **nesoluționate. Această colaborare urmărește să asigure faptul că orice deficiențe sau probleme de siguranță nesoluționate sunt soluționate integral înainte ca nava să înceapă să opereze.**

Or. en

Amendamentul 22

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 a

Textul propus de Comisie

(a) interzicerea plecării din port până când navele în cauză pot naviga în conformitate cu normele și standardele internaționale;

Amendamentul

(a) interzicerea plecării din port până când navele în cauză pot naviga în conformitate cu normele și standardele internaționale, **inclusiv efectuarea de exerciții și antrenamente periodice de securitate pentru a asigura pregătirea echipajului pentru situații de urgență și**

asigurarea respectării reglementărilor privind orele de repaus ale echipajului pentru a preveni accidentele legate de oboseală;

Or. en

Amendamentul 23

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 a

Textul propus de Comisie

(b) asigurarea faptului că navele autorizate să arboreze pavilionul lor au fost controlate în conformitate cu orientările privind controalele din cadrul Sistemului armonizat de control și certificare (HSSC) și

Amendamentul

(b) asigurarea faptului că navele autorizate să arboreze pavilionul lor au fost controlate în conformitate cu orientările privind controalele din cadrul Sistemului armonizat de control și certificare (HSSC). *Acest lucru include efectuarea de audituri de mediu pentru a evalua conformitatea cu reglementările privind emisiile, gestionarea apei de balast și alte preocupări legate de mediu, care depășesc inspecțiile standard de siguranță;*

Or. en

Amendamentul 24

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) promovarea unei culturi a siguranței la bord prin încurajarea raportării accidentelor evitate la limită și a condițiilor nesigure, precum și

îmbunătățirea continuă a practicilor în materie de siguranță;

Or. en

Amendamentul 25

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(bb) colaborarea cu alte state de pavilion și organisme internaționale pentru a efectua inspecții comune, a face schimb de informații și a armoniza eforturile de asigurare a respectării reglementărilor pentru a asigura respectarea efectivă a normelor și standardelor internaționale;

Or. en

Amendamentul 26

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) efectuarea de inspecții suplimentare ale navelor de către statul de pavilion pentru a verifica dacă starea reală a navei *este conformă* cu certificatele de la bord.

(c) efectuarea de inspecții suplimentare ale navelor de către statul de pavilion pentru a verifica dacă starea reală a navei *și condițiile reale de muncă sunt conforme* cu certificatele de la bord. *Aceste inspecții ar trebui să includă, de asemenea, formarea și protecția socială a echipajului, asigurând faptul că membrii echipajului beneficiază de o formare*

adecvată în ceea ce privește procedurile de siguranță și legate de mediu și că drepturile și starea lor de bine sunt protejate în conformitate cu Convenția din 2006 privind munca în domeniul maritim (MLC 2006);

Or. en

Amendamentul 27

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) folosirea unei tehnologii avansate de monitorizare, cum ar fi urmărirea prin satelit și senzorii telecomandați, pentru a urmări activitățile unei nave și respectarea reglementărilor în timp real;

Or. en

Amendamentul 28

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2009/21/CE

Articolul 4 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(cb) impunerea obligației ca navele să prezinte rapoarte periodice privind conformitatea cu normele de siguranță și legate de mediu și punerea acestor rapoarte la dispoziția autorităților relevante în vederea examinării, îmbunătățind astfel raportarea și transparența.

Amendamentul 29
France Jamet

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 – litera b

Directiva 2009/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului
Articolul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) se adaugă alineatul (2), cu următorul text:

eliminat

„(2) Statele membre elaborează și pun în aplicare un program adecvat de control și monitorizare, utilizând, după caz, sistemul Uniunii de schimb de informații maritime («SafeSeaNet») menționat la articolul 22a alineatul (3) din Directiva 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului³⁵ și în anexa III la aceasta, pentru a oferi în timp util un răspuns la situațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol, precum și la incidentele legate de siguranță și la cazurile de presupusă poluare.”

³⁵ **Directiva 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime și de abrogare a Directivei 93/75/CEE a Consiliului (JO L 208, 5.8.2002, p. 10).**

Amendamentul 30
France Jamet

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009

Articolul 6 – Măsuri de însoțire

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre se asigură că cel puțin următoarele informații privind navele care arborează pavilionul lor sunt păstrate și ***puse la dispoziție într-un format electronic compatibil și interoperabil cu bazele de date ale Uniunii privind siguranța maritimă:***

Amendamentul

(1) Statele membre se asigură că cel puțin următoarele informații privind navele care arborează pavilionul lor sunt păstrate și ***ușor accesibile:***

Or. fr

Amendamentul 31

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ga) informații referitoare la performanța de mediu a navei, cum ar fi datele privind emisiile (de exemplu, emisiile de gaze cu efect de seră, emisiile de oxid de sulf) și datele privind gestionarea apei de balast și a altor substanțe potențial poluante;

Or. en

Amendamentul 32

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gb) detalii privind echipajul navei,

inclusiv calificările, certificările și orele de repaus, pentru a asigura respectarea reglementărilor în materie de muncă și siguranță;

Or. en

Amendamentul 33

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gc) raportarea oricăror accidente, incidente sau accidente evitate la limită, alături de acțiunile întreprinse ca răspuns, contribuind la o cultură proactivă a siguranței;

Or. en

Amendamentul 34

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gd) informații privind tipul, cantitatea și manipularea încărcăturii, în special pentru navele care transportă materiale sau bunuri periculoase, pentru a evalua conformitatea cu reglementările în materie de transport și siguranță;

Or. en

Amendamentul 35

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ge) date referitoare la sistemul de management al siguranței navei, inclusiv procese-verbale ale reuniunilor în materie de siguranță, evaluări ale pericolelor și acțiuni corective întreprinse;

Or. en

Amendamentul 36

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gf) date privind măsurile de securitate și respectarea codurilor și convențiilor internaționale în materie de securitate maritimă, deosebit de relevante în contextul actual în care se acordă mare atenție securității;

Or. en

Amendamentul 37

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gg) informații privind modernizările tehnologice, întreținerea echipamentelor și modificările legate de siguranță aduse navei;

Or. en

Amendamentul 38

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gh) evidențe referitoare la protecția socială și condițiile de viață ale navigatorilor, inclusiv evidențe privind plângerile sau îngrijorările echipajului;

Or. en

Amendamentul 39

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gi) capacitatea statelor membre de a verifica autenticitatea și valabilitatea certificatelor și a documentelor prezentate de navă, contribuind la combaterea fraudei și la asigurarea conformității;

Or. en

Amendamentul 40

Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Directiva 2009/21/CE

Articolul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(g) raportarea cu privire la practicile în materie de sustenabilitate, cum ar fi consumul de combustibil, măsurile de eficiență energetică și eforturile de reducere a impactului asupra mediului, în concordanță cu obiectivele de la nivel mondial în materie de sustenabilitate.

Or. en

Amendamentul 41

France Jamet

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6

Directiva 2009/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului

Articolul 6 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Statele membre se asigură că certificatele statutare menționate la articolul 6 alineatul (1) litera (b) se transmit pe cale electronică în baza de date privind inspecțiile menționată la alineatul (1) al prezentului articol utilizând specificațiile funcționale și tehnice ale interfeței armonizate de raportare electronică prevăzute la articolul 24a din Directiva 2009/16/CE.

(5) Statele membre se asigură că certificatele statutare menționate la articolul 6 alineatul (1) litera (b) se transmit pe cale electronică **sau pe suport de hârtie** în baza de date privind inspecțiile menționată la alineatul (1) al prezentului articol utilizând specificațiile funcționale și tehnice ale interfeței armonizate de raportare electronică prevăzute la articolul 24a din Directiva 2009/16/CE.

Or. fr

Amendamentul 42

France Jamet

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7

Directiva 2009/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului
Articolul 7

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru ca administrația lor să se supună auditului OMI cel puțin o dată la șapte ani și publică rezultatul auditului, precum și eventualele acțiuni corective, **în baza de date a Sistemului global integrat de informații privind navele (GISIS), creată de OMI**. Statele membre pun aceleași informații și la dispoziția publicului, în conformitate cu legislația națională relevantă privind confidențialitatea.

Amendamentul

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru ca administrația lor să se supună auditului OMI cel puțin o dată la șapte ani și publică rezultatul auditului, precum și eventualele acțiuni corective. Statele membre pun aceleași informații și la dispoziția publicului, în conformitate cu legislația națională relevantă privind confidențialitatea.

Or. fr

Amendamentul 43

France Jamet

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7

Directiva 2009/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului
Articolul 7

Textul propus de Comisie

(3) Pentru a asigura punerea efectivă în aplicare a prezentei directive și pentru a monitoriza funcționarea generală a conformității statului de pavilion **și a sistemului UE de supraveghere a organizațiilor recunoscute**, Comisia culege informațiile necesare și efectuează vizite în statele membre în conformitate cu articolul xx din Regulamentul (UE) xx/xx al Parlamentului European și al Consiliului³⁷[Regulamentul EMSA care urmează să fie adoptat].

Amendamentul

(3) Pentru a asigura punerea efectivă în aplicare a prezentei directive și pentru a monitoriza funcționarea generală a conformității statului de pavilion, Comisia culege informațiile necesare și efectuează vizite în statele membre în conformitate cu articolul xx din Regulamentul (UE) xx/xx al Parlamentului European și al Consiliului³⁷ [Regulamentul EMSA care urmează să fie adoptat].

³⁷ Regulamentul (UE) xx/xx al
Parlamentului European și al Consiliului...
[Regulamentul EMSA].

³⁷ Regulamentul (UE) xx/xx al
Parlamentului European și al Consiliului...
[Regulamentul EMSA].

Or. fr

Amendamentul 44
France Jamet

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10
Directiva 2009/21/CE
Articolul 9 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

*(e) elaborează și pune în aplicare
sistemul UE de supraveghere și
monitorizare a OR menționat la articolul
7;*

eliminat

Or. fr

Amendamentul 45
Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10
Directiva 2009/21/CE
Articolul 9 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

*(ja) elaborează recomandări și
orientări pentru inspecțiile și procedurile
statului de pavilion, care acordă prioritate
protecției drepturilor și siguranței
lucrătorilor pe nave, cu implicarea
reprezentanților lucrătorilor în inspecțiile
de siguranță;*

Or. en

Amendamentul 46

Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10

Directiva 2009/21/CE

Articolul 9 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(jb) oferă recomandări pentru inspecțiile și procedurile statului de pavilion, care pun accentul pe respectarea normelor de mediu, asigurând faptul că navele respectă reglementările și orientările internaționale în materie de mediu;

Or. en

Amendamentul 47

Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10

Directiva 2009/21/CE

Articolul 9 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(jc) oferă sprijin pentru elaborarea de măsuri de promovare a responsabilității sociale și a respectării standardelor de muncă la bordul navelor, inclusiv monitorizarea și raportarea privind protecția socială a echipajului, condițiile de muncă și respectarea Convenției din 2006 privind munca din domeniul maritim (MLC, 2006);

Or. en

Amendamentul 48

Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10
Directiva 2009/21/CE
Articolul 9 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(jd) încurajează statele de pavilion să colaboreze cu comunitățile locale din porturile de escală pentru a răspunde oricăror preocupări sociale sau de mediu legate de operațiunile navei, promovând relații pozitive și practici maritime responsabile;

Or. en

Amendamentul 49
Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10
Directiva 2009/21/CE
Articolul 9 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(je) oferă consiliere cu privire la integrarea noilor tehnologii, cum ar fi instrumentele de raportare digitală și dispozitivele IoT, pentru a crește eficacitatea inspecțiilor și a supravegherii din partea statului de pavilion, ținând totodată seama de aspectele legate de confidențialitatea datelor și de securitatea cibernetică;

Or. en

Amendamentul 50
Predrag Fred Matic, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10
Directiva 2009/21/CE

Articolul 9 a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(jf) instituie mecanisme de soluționare a conflictelor și de soluționare a litigiilor legate de inspecțiile și procedurile statului de pavilion, asigurând procese echitabile și transparente.

Or. en

**Amendamentul 51
France Jamet**

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10

Directiva 2009/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului
Articolul 9 b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Comisia instituie un instrument electronic **de raportare** în vederea colectării de informații și date de la statele membre în legătură cu prezenta directivă. Statele membre informează periodic Comisia, cel puțin o dată pe an, cu privire la:

Comisia instituie un instrument **de raportare disponibil în format** electronic și **pe suport de hârtie** în vederea colectării de informații și date de la statele membre în legătură cu prezenta directivă. Statele membre informează periodic Comisia, cel puțin o dată pe an, cu privire la:

Or. fr

**Amendamentul 52
Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo**

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10

Directiva 2009/21/CE
Articolul 9 b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(iva) investiții în tehnologii verzi și sustenabile din punctul de vedere al mediului, cum ar fi folosirea unor

combustibili mai ecologici sau a unor echipamente de reducere a emisiilor, pentru a demonstra că se fac eforturi de reducere a amprentei de mediu a flotei aflate sub pavilionul lor;

Or. en

Amendamentul 53

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10

Directiva 2009/21/CE

Articolul 9 b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ivb) inițiative și măsuri luate pentru promovarea unei culturi a siguranței la bordul navelor, inclusiv programe de formare, exerciții de securitate și campanii de sensibilizare a membrilor echipajului cu privire la practicile în materie de siguranță;

Or. en

Amendamentul 54

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10

Directiva 2009/21/CE

Articolul 9 b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ivc) orice incidente, accidente sau încălcări legate de cerințele în materie de siguranță și de prevenire a poluării, alături de acțiunile întreprinse ca răspuns la acestea, promovând transparența și răspunderea;

Amendamentul 55

Predrag Fred Matić, Isabel Carvalhais, Carmen Avram, Pietro Bartolo

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10

Directiva 2009/21/CE

Articolul 9 b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ivd) colaborarea cu alte state membre și organisme internaționale pentru a îmbunătăți siguranța și prevenirea poluării, inclusiv inspecții comune, schimbul de informații și participarea la inițiative internaționale de îmbunătățire a siguranței maritime și a protecției mediului;